

Miriam Bettahar
Schlossstraße 18
59439 Holzwickede
Mobil: 0177 9685183

Dipl.-Ing. Jennifer Exius
Rotterdammer Str. 13
50735 Köln

Holzwickede, 12.01.21

Schadensersatzforderung gegen Jennifer Exius wegen verspäteter Leistungslieferungen, Aufstellung der mir entstandenen Schäden

Sehr geehrte Frau Exius,

nachdem wir uns nun über einen längeren Zeitraum mit dem Ablauf unserer Zusammenarbeit und der Honorarkürzung auseinandergesetzt haben, habe ich mich dazu entschlossen die mir entstandenen Schäden geltend zu machen. Hierzu habe ich mich auch bei der Verbraucherzentrale NRW beraten lassen.

Wie bereits bekannt, hat mich Frau Exius vor und während des Projekts insbesondere als Coach begleitet hat. Darüber hinaus wurden von ihr Übersetzungsleistungen (Übersetzung von Texten aus dem Spanischen und Französischen in Deutsche) erbracht sowie ein inhaltliches und strukturelles Textgerüst im Umfang von 80 Seiten erstellt. Von Beginn an war vereinbart, dass dieses Textgerüst von mir eigenständig über- und weiterbearbeitet, sprachlich angepasst und letztendlich dann finalisiert werden sollte. Es ist eindeutig, dass es während der Auftragsbearbeitung zu erheblichen zeitlichen Verzögerungen bei der Übergabe der vereinbarten Teilleistungen kam. Aufgrund der sehr späten Lieferung war es mir faktisch nicht mehr möglich, das bereitgestellte Textgerüst wie geplant zu überarbeiten und somit Fristen nicht eingehalten werden konnten.

Nach intensiver Abwägung und nach Einholung rechtlicher Beratung sehe ich mich daher veranlasst, die mir entstandenen konkreten Schäden geltend zu machen. Diese belaufen sich, nach Abzug der bereits vorgenommenen Honorarkürzung in Höhe von 5.000,00 €, auf **insgesamt 21.885,00 €.**

Meine Schadensersatzansprüche resultieren aus dem Wegfall des vereinbarten Arbeitsverhältnisses und der damit geplanten monatlichen Gehaltszahlungen, zusätzlichen Betreuungskosten, Mehraufwendungen für Unterkunft und Reisen, der Maklerbeauftragung zur Unterstützung bei der Wohnungssuche in Berlin, Stornierungskosten im Zusammenhang mit der Beauftragung eines Umzugsunternehmens sowie doppelte Mietzahlungen. Glücklicherweise habe ich ab 01.02.26 einen Nachmieter für die Berliner Wohnung bereits gefunden. Die nachfolgend aufgeführte Schadensaufstellung stellt eine vollständige und nachvollziehbare Berechnung der mir entstandenen Schäden dar. Der Abzug der Honorarkürzung in Höhe von 5.000,00 € ist hierbei bereits mindernd berücksichtigt. Frau Exius, es tut mir leid, dass ich diesen für beide Seiten unschönen Weg gehen muss, jedoch möchte ich nicht auf den mir entstandenen Kosten sitzen bleiben, die durch die verspäteten Lieferungen verursacht wurden.

Ich bitte um Prüfung der beigefügten Aufstellung sowie um Anerkennung des geltend gemachten Schadensersatzes. Zugleich bitte ich um Ausgleich des Schadensersatzbetrags in **Höhe von 21.885,00 € bis spätestens 31.01.2026** via PayPal an miriam.naoul.bettahar@gmx.de. Nach Zahlung des genannten Betrags ist die Angelegenheit für mich abgeschlossen.

Für Rückfragen stehe ich gerne schriftlich per E-Mail unter „miriam.naoul.bettahar@gmx.de“ zur Verfügung. Ich bitte um Verständnis, dass ich telefonischen Kontakt ablehne, da dieser für mich zusätzlichen Dokumentationsaufwand bedeutet.

Mit freundlichen Grüßen



Miriam Bettahar

Anlage: Aufstellung Schadensersatz

Schadensersatzaufstellung:

	Inhalt	Anmerkung	Kosten (netto)
1	Verdienstaufschlag	Gehaltsausfall 01.01.-01.07.26 (monatlich 2.800,00 € netto)	16.800,00 €
2	Miete Unna	Miete Wohnung Unna (nur Januar 26)	850,00 €
3	Doppelte Miete Berlin	Strom Wohnung Unna (nur Januar 26)	100,00 €
4		Miete Wohnung Berlin / Übergangswohnung (nur Januar 2026)	1.035,00 €
5	Stornierungskosten Umzug	Stornierung beauftragtes Umzugsunternehmen (Gesamtauftragswert 4.000 €) hier angerechnet die veranschlagte Stornierungsgebühr des Umzugsunternehmens	1.200,00 €
6	Maklerprovision	Maklerprovision	2.500,00 €
7	Anreise + Rückreise	3 x Hin- und Rückreise mit Deutscher Bahn	320,00 €
8	Übernachtung	Hotelübernachtungen je 3 Tage im Hotel Amaro bei Zoe – insgesamt 3 Aufenthalte somit 9 Übernachtungstage zu je 120,00 €	1.080,00 €
9	Mehraufwand	Themenfindung, Betreuung, ggfls. Übersetzungsleistungen, Schreibprozess	3.000,00 €
		Schadensersatzforderung	26.885,00 €
		Abzüglich Honorarkürzung	-5.000,00 €
		Schadensersatzforderung inkl. Anzüge	21.885,00 €